



Centro Bíblico Nuestra Señora de Sión  
Av. Directorio 440 – C.A.BA.  
[www.sion.org.ar](http://www.sion.org.ar)

# Primeras Palabras

*Una reflexión desde el judaísmo sobre las lecturas del Primer Testamento de la Liturgia Cristiana Dominical.*

Frecuentemente leemos y meditamos la primera lectura de la liturgia dominical desde el Evangelio o del Nuevo Testamento. Pero podemos dar un paso nuevo, diferente, y que sea acorde al carisma de Nuestra Señora de Sión: recibir el pensamiento judío sobre estas lecturas.

¿Qué piensa y dice el judaísmo sobre la Palabra de Dios, Palabra que en el Primer Testamento es común a la tradición judeo-cristiana?

Para compartir esta Palabra, el rabino Mario Hendler ([mariohendler@yahoo.com.ar](mailto:mariohendler@yahoo.com.ar)), nos ayudará a leer las lecturas del Primer Testamento que corresponden al mes de **Septiembre de 2012**.

Esperamos brindar un aporte y un importante servicio a todos los hermanos con esta iniciativa.

(NOTA: Los judíos no pronuncian ni escriben el nombre de Dios, por eso verá en el escrito la palabra D's en lugar de Dios; los textos son tomados de la Biblia Latinoamericana).

## **Domingo 02 de Septiembre de 2012 – 22º Domingo del Tiempo ordinario**

### **Deuteronomio 4, 1-2. 6-8**

*Moisés habló al pueblo, diciendo: - "Ahora, Israel, escucha los mandatos y decretos que yo os mando cumplir. Así viviréis y entraréis a tomar posesión de la tierra que el Señor, Dios de vuestros padres, os va a dar. No añadiréis nada a lo que os mando ni suprimáis nada; así cumpliréis los preceptos del Señor, vuestro Dios, que yo os mando hoy. Ponedlos por obra, que ellos son vuestra sabiduría y vuestra inteligencia a los ojos de los pueblos que, cuando tengan noticia de todos ellos, dirán: "Cierto que esta gran nación es un pueblo sabio e inteligente." Y, en efecto, ¿hay alguna nación tan grande que tenga los dioses tan cerca como lo está el Señor Dios de nosotros, siempre que lo invocamos? Y, ¿cuál es la gran nación, cuyos mandatos y decretos sean tan justos como toda esta ley que hoy os doy?"*

Moisés habló al pueblo, diciendo: - "Ahora, Israel, escucha los mandatos y decretos que yo os mando cumplir. Así viviréis y entraréis a tomar posesión de la tierra que el Señor, Dios de vuestros padres, os va a dar. No añadiréis nada a lo que os mando ni suprimáis nada; así cumpliréis los preceptos del Señor, vuestro Dios, que yo os mando hoy. Ponedlos por obra, que ellos son vuestra sabiduría y vuestra inteligencia a los ojos de los pueblos que, cuando tengan noticia de todos ellos, dirán: "Cierto que esta gran nación es un pueblo sabio e inteligente." Y, en efecto, ¿hay alguna nación tan grande que tenga los dioses tan cerca como lo está el Señor Dios de nosotros, siempre que lo invocamos? Y, ¿cuál es la gran nación, cuyos mandatos y decretos sean tan justos como toda esta ley que hoy os doy?"

Moisés continúa con su discurso educativo hacia el pueblo y les dice –reiterando palabras del Señor- que: “como consecuencia que no los haré entrar a la tierra de Israel”, tal como estableció D's oportunamente, previamente a que entren, les quiero advertir acerca de la observancia de los preceptos Divinos.

“Y ahora, oh Israel, escucha...”, como diciendo presten atención, ya que los preceptos que reciben son para cumplirlos, para que así gocen de la vida y no sea como vuestros padres que murieron por los errores cometidos. Entonces ustedes entrarán en la Tierra Prometida.

Moisés recalca que no agreguen ni quiten nada, que cumplan los preceptos tal cual fueron encomendados y transmitidos en su momento y en forma permanente.

“...y entréis a heredar la tierra que el Eterno, vuestro D's, os dá:”, Moisés, el guía ideal del pueblo de Israel, aunque no habría de entrar a la Tierra Prometida, no abandonó su misión. La

misma consistía en transmitir al pueblo sus deberes, los que deberían observar más allá del río Jordán, el cual él no pasaría. Se entiende aquí que la máxima aspiración de Moisés no era solamente llevar a su pueblo a Israel, sino que ese pueblo necesitaba antes que nada una "patria espiritual", la cual pudiese existir dentro y fuera del territorio consagrado por D"s. Esa patria constante es la Toráh (Pentateuco) con sus preceptos y estatutos sagrados. La patria esencial del judaísmo siempre.

*"Y los guardaréis y los cumpliréis, porque en esto consistirá vuestra sabiduría y vuestra inteligencia a los ojos de las naciones..."*, como consecuencia del cumplimiento de los preceptos serán inteligentes y entendidos a los ojos del resto de las naciones, entonces las mismas verán que Israel es sabio y lo reconocerán, debido a que es receptor y observante de estas leyes. Se verificará en la verdad y los hechos que el pueblo de Israel es grande y que el D"s verdadero esta próximo a ellos porque lo designó como el "pueblo elegido" e Israel lo recibió a D"s como su deidad, siendo que Él escucha sus oraciones y responde a sus necesidades.

Moisés continúa diciendo que su grandeza se percibe por doquier y especialmente por el cumplimiento las leyes de la Toráh (Pentateuco) que son leyes de justicia y rectitud.

## **Domingo 09 de Sept de 2012 – 23er. Domingo del Tiempo Ordinario**

### **Isaías 35, 4-7a**

*Decid cobardes de corazón: "Sed fuertes, no temáis. Mirad a vuestro Dios que trae el desquite, viene en persona, resarcirá y os salvará." Se despegarán los ojos del ciego, los oídos del sordo se abrirán, saltará como un ciervo el cojo, la lengua del mudo cantará. Porque han brotado aguas en el desierto, torrentes en la estepa; el páramo será un estanque, lo reseco un manantial.*

Decid cobardes de corazón: "Sed fuertes, no temáis. Mirad a vuestro Dios que trae el desquite, viene en persona, resarcirá y os salvará": Se despegarán los ojos del ciego, los oídos del sordo se abrirán: Saltará como un ciervo el cojo, la lengua del mudo cantará, porque han brotado aguas en el desierto, torrentes en la estepa: El páramo será un estanque, lo reseco un manantial:

*"...cobardes de corazón..."*, ¿a quién se refiere el texto?. A aquellos que tienen miedo, a quienes el temor les debilitará rápidamente el corazón. Entonces, D"s, salvará el honor de Su pueblo, o de acuerdo a otra interpretación será: el día de la venganza. Finalmente se verificará la salvación Divina.

Siguiendo la lectura de los versículos, entendemos del texto que por la gracia del Altísimo no habrá más ciegos, ni sordos, ni cojos, ni mudos en Israel. Ya que: *"...han brotado aguas en el desierto, torrentes en la estepa:"*, es decir, todo cambiará en la tierra por medio del milagro. No hay nada que la fuerza del Señor no pueda realizar, ni nada que la fe del hombre no pueda conseguir.

Todo en la "creación" puede verificar cambios en el deseo profundo de D"s y en la férrea voluntad humana de no renunciar a la fe y vivificar siempre sus sentidos y sentimientos.

## **Domingo 16 de Septiembre de 2012 - 24º Domingo del Tiempo Ordinario**

### **Isaías 50, 5-9a**

*El Señor me abrió el oído; yo no resistí ni me eché atrás: ofrecí la espalda a los que me aplastaban, las mejillas a los que mesaban mi barba; no me tapé el rostro ante ultrajes ni salivazos.*

*El Señor me ayuda, por eso no sentía los ultrajes; por eso endurecí el rostro como pedernal,/ sabiendo que no quedaría defraudado.*

*Tengo cerca a mi defensor, ¿quién pleiteará contra mí? Comparezcamos juntos. ¿Quién tiene algo contra mí? Que se me acerque.  
Mirad, el Señor me ayuda, ¿quién me condenará?*

Nos encontramos con palabras de consuelo de D's hacia Su pueblo. En un principio el observante del Altísimo se habla a sí mismo, D's le ha elegido, no obstante padece un gran sufrimiento, pero él está seguro en la ayuda y la victoria Divina. Por lo tanto él llama a los respetuosos del Señor a escuchar Su voz, siendo que el Eterno castigará a los adversarios.

*"... no me tapé el rostro ante ultrajes ni salivazos:"*, todo esto es una enseñanza de la paciencia de los hijos de Israel quienes se encuentran seguros en y con D's en tierras extranjeras. Pese a las afrentas y los sufrimientos nunca abandonaron su creencia en el Altísimo.

*"Tengo cerca a mi defensor, ¿quién pleiteará contra mí?..."*, siempre mi esperanza se encuentra cerca de ser satisfecha de la mano de D's, quien es mi juez. Puedo demostrar que mis palabras son correctas delante de todo quien venga a contender conmigo y a quien venga a un juicio conmigo.

El individuo, desde su yo, engalana la creencia, seguridad, amor y confianza en el D's único quien lo acompaña, protege y bendice frente a todo y a todos.

## **Domingo 23 de Septiembre de 2012 - 25º Domingo del Tiempo Ordinario**

### **Salmo responsorial: 53**

*Oh Dios, sálvame por tu nombre,  
sal por mí con tu poder.  
Oh Dios, escucha mi súplica,  
atiende mis palabras.*

*Porque unos insolentes se alzan contra mí,  
y hombres violentos me persiguen a muerte,  
sin tener presente a Dios.*

*Pero Dios es mi auxilio,  
el Señor sostiene mi vida.  
Te ofreceré un sacrificio voluntario,  
dando gracias a tu nombre, que es bueno.*

Los hombres piden el alma del salmista, quien deposita su confianza en D's. Ora y agradece con sacrificios y con palabras de alabanza.

Según el título del Salmo, fue compuesto ante el grave peligro que afrontó David cuando se ocultó en el desierto de Zif, en el sur de Judea al escapar de la persecución del rey Saúl – Shaul- (Samuel I –Shmuel I 23:19).

Cuando dice: *"Sálvame por tu nombre..."*, toma en cuenta que el nombre del Altísimo encierra todas Sus cualidades, justicia e integridad, es decir que pide lo salve con Su bondad y Su fortaleza. De acuerdo a otra explicación: es debido a que el protagonista lo llama e invoca por su propio nombre. Solicita el salmista que haga efectivo su veredicto.

*"Porque unos insolentes..."*, individuos que se alzaron contra mí, quienes en ningún momento incorporaron a D's en sus vidas ni en sus corazones, pero que no obstante tienen presente que hay un D's que todo lo ve.

*"...Te ofreceré un sacrificio voluntario..."*, con mi espíritu de entrega elevaré a Ti sacrificios por Tu salvación.

## Domingo 30 de Septiembre de 2012 - 26º Domingo del Tiempo Ordinario

Números 11, 25-29

*En aquellos días, el Señor bajó en la nube, habló con Moisés y, apartando algo del espíritu que poseía, se lo pasó a los setenta ancianos. Al posarse sobre ellos el espíritu, se pusieron a profetizar enseguida. Habían quedado en el campamento dos del grupo, llamados Eldad y Medad. Aunque estaban en la lista, no habían acudido a la tienda. Pero el espíritu se posó sobre ellos, y se pusieron a profetizar en el campamento. Un muchacho corrió a contárselo a Moisés: "Eldad y Medad están profetizando en el campamento." Josué, hijo de Nun, ayudante de Moisés desde joven, intervino: "Señor mío, Moisés, prohíbeselo." Moisés le respondió: "¿Estás celoso de mí?" Ojalá todo el pueblo del Señor fuera profeta y recibiera el espíritu del Señor!"*

D's se presentó en una nube, lo que simboliza el kavod (honor) correspondiente y le habló a Moisés desde allí.

"Profetizaron...", significa que sus profecías eran a la manera que lo hacían los profetas. Quedando en claro a ojos de todo el pueblo que dominaba sobre ellos el "espíritu" de la profecía.

"Mas no volvieron a hacerlo...:", algunos exegetas lo explican como que no continuaron profetizando después de ese día (interpretación en Sifré), sólo fueron profetas y pudieron expresar profecías en ese momento preciso y no más.

Otros exegetas lo interpretan al contrario, entendiendo que a partir de entonces no dejaron de profetizar (este concepto aparece en las palabras de Onkelos), mientras que una tercera explicación dice que nunca más se vieron personas como estas que estaban llenas de profecía en forma repentina sobre ningún otro grupo humano en el devenir de los tiempos.

"Pero se habían quedado dos de aquellos hombres en el campamento...", uno era Eldad y el otro Medad. El significado literal del nombre Eldad es "amigo de D's" y el significado del segundo Medad es "el que esta mano a mano con Él". Ciertas exégesis plantean que ambos sentían que no merecían tanta grandeza.

Había 70 personas –aparte de Eldad y Medad- que Moisés eligió y a los que pidió se reuniesen alrededor del Ohel Moed, es decir, el Sancto Sanctorum. Pero ellos –Eldad y Medad- no respondieron al llamado de Moisés, quedándose en el campamento y a pesar de eso, y como eran de entre los profetas elegidos, el espíritu de la profecía estaba instalado dentro de ellos y profetizaron dentro del campamento. Algunos sabios lo interpretan como que advirtieron al pueblo por sus quejas.

"Corrió por tanto un joven...", en relación a este joven que cuenta el relato, según nuestros sabios –entre ellos Rashi, siglo XI-, se refiere a Guershom, que era uno de los hijos de Moisés.

"Señor mío Moisés, encárcelos...:" Josué (Ihoshua) alumno de Moisés y su designado sucesor dijo que los encarcelen para impedir que ellos continúen profetizando. Josué veía en esta actitud un pecado, ya que entendía que únicamente estaba autorizado a profetizar Moisés.

"Y le respondió Moisés: ¿estás celoso por mi causa?", se explican estas palabras como que Josué ya celaba por su presente y futura función o como que se sentía tocado en su honor. Y continuó diciendo Moisés: "Ojala que todo el pueblo del Eterno fuese profeta, poniendo el Señor Su espíritu sobre ellos...:", de esta forma la humanidad podría perfeccionarse.